

These translations were created, translated, and edited
by the Be With You Scans Staff
and others mentioned in the credits

They were made for and by fans
Therefore, please do not use them
for anything other than
personal use (reading)

Please remember to support the author(s) and site
by buying the original copies of the manga
and visiting Be With You Scans

Thank you

Website: <http://bwny.jp/text>

Yahoo Group: <http://groups.yahoo.com/groups/beysholic>
in Channel #BWNYS on irc.hugoboss.net

	(Credits)	
	Scanner(s): Earth Dragon	
D	Translator(s): Earth Dragon	
O		
N	Editor(s): Go_Oken_Tsiref, Earth Dragon	
A		
T	Proofreader(s)/QC(s): Earth Dragon,	
E	Aburatsubo	
C		
D	Notes for Release:	
M	This begins our new releases of	
A	meiHOLiC, in which we will be doing	
S	it by the manga chapters and not	
A	magazine chapters.	
Y		
V	And begins Go_Oken_Tsiref's debut!	
U	Date Released: July 16, 2009	

meiHOLiC ③

B Y C L A M P















**WE
NEVER
GOT
ALONG!**

**I SEE
YOU BOTH
STILL
DON'T GET
ALONG.**



**WHEN
YOU ARE
WITH
DOUBT
-KUN,**

**AM I
RIGHT IN
SAYING
THAT YOU
DON'T
SEE
MONSTERS,
ANIMALES**

BUT

**THAT'S
TRUE,
I DON'T
GET
TAHA,**



**ORIGINALLY
I DON'T WANT
TO COME TODAY
STILL, BUT
IF YOU ALL
INCLUDE
YOURSELF
BACK IN
APPOINTMENT
WITH THAT
BUT**



**THOSE
ARE TWO
DIFFERENT
THINGS--!**







WHATEVER
YOU SEE
THOSE
MONSTERS,
YOU START
YELLING
"WHA, WHA"
AGAIN
AND AGAIN

FOURTH

WHAT DID
YOU SAY??

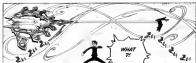
I'LL SEND
"THAT THING"
THAT WILL
BREAK THE
SEAL ON
THE CITY.

FIFTH

THE THINGS
CALLED "DEMONS"
SEEM TO
ATTACH ON TO
YOU WHEREVER
YOU ARE
AROUND.

EVEN
THOUGH
I CAN'T
SEE IT



















...CALL A
CERTAIN TYPE
OF THING, USE
IT'S ACTION TO
MAKE A ROUND
TRIP TO ANSWER
THE QUESTION

VERTS NO
SCRAM ON
A PIECE
OF PAPER,
THE NUMBER
HAS ANOTHER
MEANING,

THEN
PUT A
PENCIL OR
PENSIL TO
CIRCULAR
GONE ON IT



OH!
THIS IS
SIMILAR
TO MONEY'S
IMMORTALITY--







These translations were scanned, translated, and edited
by the Be With You Scans Staff
and others mentioned in the credits

They were made for and by fans
Therefore, please do not use them
for anything other than
personal use (reading)

Please remember to support the author(s) and site
by buying the original copies of the manga
and visiting Be With You Scans

Thank you

Website: <http://bwys.jp/net>

Yahoo Group: <http://groups.yahoo.com/groups/beysholic>
in Channel #BWYS2 on irc.kyokusho.net

D O N A T E D T O B E C O M E A P A R T Y V O	(Credits)
	Scanned(s): Earth Dragon
	Translated(s): Earth Dragon
	Edited(s): Co_Obes_Tierf
	Proofreaded(s)/Done(s): Earth Dragon, Genko
	Notes for Release
	This is possibly the longest chapter of xxxHOLiC!

Date Released: July 25, 2009

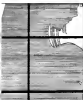
xxxHOLiC
③

B
Y
C
L
A
P



メメメホリック





IF IT WAS
ME ACCEPTING
THE DUTY, THEN I
WOULD JUST
HAVE TO RECEIVE
HIM/HER'S
PAIN?



IF IT
IS CARRIED
OUT FOR PRIDE,
SINISTER! WILL
CUTTER YOUR-
CAN'S PERSON
PAIN!

WATCH
OUT!



JUST



JUST

ON/ WHAT
POSSIBLE FUND
DID YOU
BUY?





Go to bed!

That
headband!

GO
CLIMB

WITCHING-
GAL
DOUBLED-
FOR

GO



THANKS
YOU
GAVE



YOU'RE
TALKING
TO

I ALREADY
GOT THE
SCHOOL MAP
AND ARRANGED
WITH DOUBLED-
FOR

SINCE
YOU
ALREADY
AGREED,
YOU HAVE
TO GO.



WONT
WORKS

ONE
NEW

EVEN
THOUGH IT IS
SO AMAZING
THAT I CAN'T
EVEN BECAUSE
WITH POWERS,
BUT I WILL
STILL GO FOR
WIMMER.

AN! I
KNOW
!















NOW GO
THROUGH
THE
SCHOOL

IN
TOTAL,
I WILL BE
LISTENING



GO
WHAT!



LET'S GO!
QUICKLY,
OVER
HERE!

BEFORE,
IT WAS YOU
WHO DIDN'T
WANT TO
MOVE!

I never do
anything
I don't like
you, so I can
take only
the one





THAT'S
THE
PROBLEM.

THAT'S
THE
PROBLEM.



PROBLEM?



THERE IS A
VERY SCARY
FEELING. I
DON'T WANT
ANYONE
TO SAY IT IS
STRONG OR
BIG.

I
KNOW
BUT



IT IS A
MONUMENT

THE
GOLD
MOUNTAIN





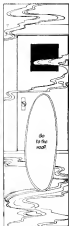
























You
already
wanted
him
being
killed,
but
no
matter
what
...
he
wouldn't
go
back!



No!

If
the
"Angel"
doesn't
go
back,
and
we
let
go
...
then
we
will
be
punished
too!



That
means
death!



SHIT!
RELEASE
YOUR
HAPPY!

THE
HAPPY!





BUT THEY
DON'T
REALIZE
THAT

THE
PEOPLE
MOVING
"WAGGLES"
WERE
THEM-
SELVES



DON'T
THINK
THAT



IF YOU
DON'T MOVE,
AND THE OTHER
PERSON MOVES,
IT FEELS AS IF AN
OUTSIDE FORCE
MOVED YOU



I CAN'T
TAKE IT
ANY-
MORE!



Whereas,
how's the
shadow?



THESE
ARE GILLS

THEY ARE
PLAYING
"ANGEL"

THEN



Who are
you talking
to? Is it
"Angel"?

ALL
NOW

NOT



IT IS NIGHT
AND THEY STILL
STAYED AWAY

THEN THEY
MUST FEEL
SCARED.









I ASKED
THEM TO STOP
GRABBING THE
PENCIL!

WENT
TO PULL
THEIR
HANDS
APART



I'LL
EXPLAIN
LATER!

Wait
till
this!

Wait a
second!

If you
released your
hand, there,
well be a fully-
functioning!





FROM THE
BEGINNING, IT
WAS YOURSELF
BEING ALL
BUSY.



HELP
WITH
WHAT
?





By
releasing
our hands,
there will
be a pun-
ishment!





















BUT THEN

IT
WOULDN'T
BE INTER-
ESTING.



SO,

IF THERE
IS SOME-
THING REAL,
IT COULDN'T
BE VERY NEW
THAN

THE
"MODEL" OR
"LOWBALL,"
THESE ARE
FULLER
SPORTS
MAGIC.

MOST OF
THE TIME,
PEOPLE
WITHOUT
MAGIC
CANNOT
PERFORM IT
SUCCESS-
FULLY.



ANY
OF THE MORE
MIGHT ALSO
THINK SO

SO,













THAT'S
A BIG NO!

A
WENT
AND
DRUNK
...



THAT
WENT
AND
NO

SUPPOSE
TO DO?



EVEN IF I
WANTED
TO ASK
YUHO-
SAN, I
CAN'T
BECAUSE
THE KARS
ARE OVER
THERE!

POW!
ASK
ME!



WHAT?

NO
NO
NO

WHAT?

YOU
CAN
ASK
IT?

IT'S
ABOUT
TAKING







Oh, the
bumps that
have been
here since a
long time
ago!

Papa

La La

Let me
give you
this
tribute

for the
brave
you!





YOU SAID
IT'S DONE
RIGHT?

BUT



RIGHT?



WERE
NOT JUST
TO PLAY
WITH

THOSE
KIDS

YES

THERE
WAS A
LIE



WHAT? DO
YOU WANT
PEOPLE TO
HIT YOU?

BECAUSE
IT'S
INTERESTING
WITH THE
KIDS

AND
THE
LIE



BUT,
IF IT DOES
NOT HAVE
TO DO WITH
MAY, THEN
IT DOESN'T
MATTER

THAT
MAYBE
WOULD BE
BETTER, AS
DETERMINED BY
MAY



IN OTHER
WORDS, WE
DON'T NEED

YOUR
KIND
TODAY,
BECAUSE
I HAVE TO
GO...



THAT
SAID

TO THE
PROTECTION
OF THAT
REGION



YOU
HEAR THE
STUDENTS'
"GARBAGE"?

RIGHT?



IF
IT CAN
TRAVEL
TO ANOTHER
SCHOOL, TO
HIS/HER
EARS, THEN
IT IS ALREADY
VERY SERIOUS

IF WE
JUST
LEFT IT
THERE
...
IT
MIGHT
HAVE
ACTUALLY
STAYED
IN THE
SCHOOL
...
UNTIL
SOMEONE
DIED



THAT
GHOST WILL
CARRY AWAY
THE THINGS
THAT DESTROY
THE ADULT





YOU
MAKE
EVERYONE
WANT TO
HAVE
SOMETHING
GOOD TO
EAT!

TO THE
MONSTERS,
WATAMORI
IS VERY
DELICIOUS!











These translations were scanned, translated, and edited
by the Be With You Scans Staff
and others mentioned in the credits

They were made for and by fans
Therefore, please do not use them
for anything other than
personal use (reading)

Please remember to support the author(s) and site
by buying the original copies of the manga
and visiting Be With You Scans

Thank you

Website: <http://bwny.jp/et/>

Yahoo Group: <http://groups.yahoo.com/groups/beyshole/>
in Channel #BWNJ2 on irc.khighway.net

D O N A T E D T O B E Y V O	(Credits)
	Scanned(s): Earth Dragon
	Translated(s): Earth Dragon
	Edited(s): Co_Oles_Times
	Proofreaders(s)/Done(s): Earth Dragon
	Notes for Release
	This is possibly the longest chapter of xxxHOLiC!

Date Released: July 25, 2009

xxxHOLiC
③

B
Y
C
L
A
P

















I AM
IN A FOLK
COSTUME
COURSE.

BECAUSE
I AM VERY
INTERESTED IN
ANTIQUES, I
OFTEN GO TO
ANTIQUARIAN
STORES THAT
HAVE ANTIQUES
TO LOOK AT
THEM—

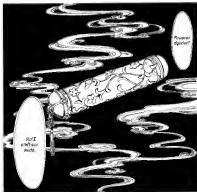


SO
I CAME
HOME!

I WAS JUST
PASSING BY... WHEN
I SAW THE THING
ON THE ROAD. WHICH
INTERESTED ME
VERY MUCH.











These translations were scanned, translated, and edited
by the Be With You Team Staff
and others mentioned in the credits

They were made for and by fans
Therefore, please do not use them
for anything other than
personal use (reading)

Please remember to support the author(s) and site
by buying the original copies of the manga
and visiting Be With You Team

Thank you

Website: <http://bwy.jp.net>

Yahoo Group: <http://groups.yahoo.co.jp/groups/beysholic>

In Channel: #BWTJ2 on irc.kyokuso.net

D
O
N
A
T
E
D

T
O
B
E
C
O
M
E
A
P
A
R
T
Y

V
O

(Credits)

Scanned(s): Earth Dragon

Translated(s): Profoundness, Soul-Striker

Edited(s): Senpai

Proofreaders(s)/Guest(s): Earth Dragon
Gendo

Notes for Release

XXXXHOLIC
③

B
E
W
I
T
H
Y
O
U
T
E
A
M







THE WORLD IS SO







THOUGH I DON'T
KNOW WHAT IT
IS YET, IT MUST
HAVE BEEN
GONE THROUGH
AN INTERESTING
PAST.



THAT'S
MAGICAL



SO
IS
THIS



THESE
KINDS OF
THINGS
ALWAYS
SEEMED
TO ME
YOU CAN
SEE THAT
IT IS SOME
KIND OF
ATTRACTIVE
FORCE

WHEN I TURN
THAT IF
SOMETHING
HAPPENED ONE
MAY, THEN IT
WOULD BE
NICE. THINGS
END UP
HAPPENING THE
WAY I WISHED.
I'LL GET THE
THINGS I WANT
SOON











I WANT
FRIED
CHICKEN.

**OH!
EVEN
REQUESTS
!?**



AND?
SINCE
IT'S MY
FAULT HE
GOT IN-
JURED,
BECAUSE
OF THAT
I SHOULD
MAKE HIM
LUNCH...



WHY?
AND

THAT
COULD
BE



YOU'RE
HAVING
LUNCH
LATER?













BUT I
ALWAYS
WANT
UNIQUE
THINGS.

ANYONE
NOT!

ANYONE
THIS IS
NOT THE
REAL ONE!

MY LUCK
HAS
ALWAYS
BEEN
GOOD!

I
BOUGHT
THIS
FOR
GLADY A
CHEAP
PRICE...

NO MATTER
WHO HAS
BEEN TRYING
TO FIND THIS,
IT'S BEEN VERY
HARD TO
FIND THIS.



LET ME
THINK...

YES
AND
YES

SO OUR
NEXT CLASS
IS JYM.
EVEN THE
PRACTICE
TEACHER
HAD TO TALK
WITH US.

DON'T
WORRY!

BUT, WHAT
IF THIS IS A
BAD
THING
THEN WE
ARE ALL
SCREWED!

HMM?

IF THE
NEXT PLAY
DON'T WE
TEST IT TO
SEE IF ITS
REAL OR
NOT!











WOW, IT WAS
AMAZING
BEHIND!

I
DON'T
KNOW!

AND OUR
HOUSE... I
DON'T
KNOW IF
IT'S
DOING
ANY!

WENT? THE
FLAME WAS
ON, THEN
NOW
COULD THE
WATER
FLOW
ANY?

But
perhaps
you
have
some
thing
when
you
saw!



I
HEARD
ABOUT
IT
TOO!

THE FLAME
WAS ON...
BUT, THE
WATER
FROM THE
SWIMMING
POOL IS ALL
GONE!



WATER THE
"MOMENT'S HAND"
WILL DO SOMETHING
BUT AFTER YOU HAVE
TAKEN MYSELF!



Like I said
before, I
can't see
these
word
things.

NO, I
CAN'T

YOU
CAN
TELL?





LET ME
TEST IT
AGAIN!
THIS TIME
SOMETHING
SAPORI-
SABLE



IT'S
RAINING



IT CAN'T BE
A COINCIDENCE, AT
THAT TIME,
THERE WERE
NO DARK
CLOUDS!

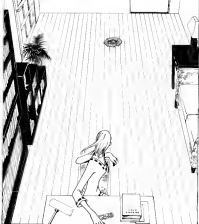


WELL...
THIS IS
THE REAL
ONE!



GET IT!









These translations were scanned, translated, and edited
by the Be With You Scans Staff
and others mentioned in the credits

They were made for and by fans
Therefore, please do not use them
for anything other than
personal use (reading)

Please remember to support the author(s) and site
by buying the original copies of the manga
and visiting Be With You Scans

Thank you

Website: <http://bwy.sjb.net>

Yahoo Group: <http://groups.yahoo.com/groups/beysholic>

In Channel: #BWTY on irc.knightway.net

©Credit(s)
Scanned(s): Earth Dragon
Translated(s): Gost-Stalker
Edited(s): Gost
Proofread(s)/Gost(s): Earth Dragon

Notes for Release

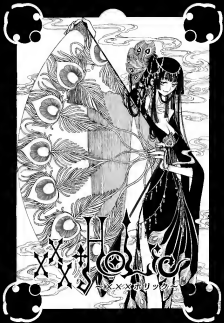
D
O
N
A
T
E
D

T
O
C
O
R
R
E
C
T
I
O
N

V
O

XXXXHOLIC
③

B
E
W
I
T
H
Y
O
U
S
C
A
N
S





*Translator's Note: Gato = it is a cat/demoncat. The animal deity and/or its animal spirit or manifestation.









THERE
ARE
OTHER
PEOPLE



IN THE BOOK
IT SAID,
SOMETHING
BAD WILL
HAPPEN TO
THE PERSON
WHO LIES
THE
"WOMAN'S
KIND"



BUT



IT WON'T
HAPPEN TO
ME.















THE INCIDENT
AND IT WAS
HISTORY,
JUST LIKE
THE OLD
TARDIS."

ALSO I
CAN USE
THIS
MESSAGE AS
A REFERENCE



THE INFORMATION
IS ABOUT
TWO MEN, AND I PUT
THEM INTO THE
EQUUS

I HAVE TO
GIVE CREDIT
TO THE
"MONEY'S
HONEY" BE-
CAUSE IT
CAME UP
WITH THE
INFORMATION



EVEN
THOUGH
OTHER
PEOPLE
COULDN'T
--
I WILL BE
ALRIGHT!

I GOT
THIS
BE-
CAUSE
OF MY
LUCK.

BOY,
THAT'S
SAD-
DING!

THERE
ARE ONLY
TWO
PEOPLE
LEFT

I HAVE TO
USE
THEM
COR-
RECTLY.

These translations were scanned, translated, and edited
by the Be With You Scans Staff
and others mentioned in the credits

They were made for and by fans
Therefore, please do not use them
for anything other than
personal use (reading)

Please remember to support the author(s) and site
by buying the original copies of the manga
and visiting Be With You Scans

Thank you

Website: <http://bwy.sjb.net>

Yahoo Group: <http://groups.yahoo.com/groups/beysholic>

In Channel: #BWTY on irc.knightway.net

©Credit(s)
Scanned(s): Earth Dragon
Translated(s): Goat-Stalker
Edited(s): Senpai
Proofreaders(s)/Guest(s): Earth Dragon

Notes for Release

D
O
N
A
T
E
D

T
O
B
E
C
O
M
P
L
E
T
E
D

V
O

XXXXHOLIC
③

B
E
T
C
L
A
P





IT WILL
ONLY DO
WHAT YOU
SAY

THE
"MACHINE"
HAPPY HAD
GETTING
BROTHERS
AND SISTERS
BORN

ONLY CHILD-
HOOD WITH A
"MACHINE" CAN
DEATH BE
BROTHERS



THAT'S
WHY
"THE
DOCK"
WILL
KEEP
ROLLING

AND ALSO
IT ROLLS
FASTER
AND
FASTER



DO
NOT
NOTICE
THAT KIND
OF
TERROR



KYAAAAAAAAA

Fall



SEE, BOSS

**AND GOT
RUN
OVER BY
A TRAIN!**

**SOME-
ONE
JUMPED
ONTO
THE
RAIL-
ROAD!**

**HOW
CAN
IT
BE?**





*WAS
THAT
A
WISH,
JUST
NOW?*





BUT, WHY
DO I
ALWAYS
HAVE TO
MAKE
LUNCH FOR
YOU?!!

IT
DIDN'T
MATTER
HMM? I
MAKE FOR
LUNCH...



I HAVE TO
STAY HERE FOR
PRACTICE!
BECAUSE I GOT
INJURED, I
CAN'T
PRACTICE!



BUT DO YOU
ALWAYS
THINK ABOUT
YOUR MOTHER
STRESS
THAT ARE
NOT
RELATED TO
THIS?

shock

BEING AND
SUCH PLUS
IT'S TERRIBLE
LAL, SUPER
IT VERY
GOOD
BECAUSE FOR
SUCH ARE
TERRIBLE!



I FIFT
IT'S
TERRI-
BULAR!

BY THE
WAY DO
YOU WANT
TO
SUCH IS
THAT?

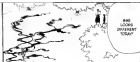




WAGA
17



WAG
DONT
LOOK UPST
BECAUSE OF
HER LAST
DAY



WAG
LOOKS
DIFFERENT
TODAY









**I CAN'T
TAKE IT
ANYMORE
!**



**YOU
PIP
ALL OF
THIS
TO
ME--?**

**COME
ON THINK
OF A
SOLUTION
!**





THE MISSION
WENT BACK
TO THE BRICK
CHURCH?



IT'S BEEN
DESTROYED



SHE WOULD
THINK THAT
SHE'S LUCKY
AND SPECIAL,
AND SHE
THINKS
SHE'D NEVER
COME TO HER



THE MORE
YOU TELL A
PERSON NOT
TO OPEN
SOMETHING,
THE MORE
THAT PERSON
WANTS TO
OPEN IT



NO ONE CAN
BE AN
EXCEPTION

NO ONE CAN
BE AWARE
TO EVERY-
THING!



BY THE
WAY
WHAT
HAPPENED
TO THE
TEACHER?



VERY
NICE, I'M
GOING

THINK-
COUNT
THE
DUALISM
SCHEMATIC
IS READY!

AND THE
MACHINE IS
READY



These translations were scanned, translated, and edited
by the Be With You Scans Staff
and others mentioned in the credits

They were made for and by fans
Therefore, please do not use them
for anything other than
personal use (reading)

Please remember to support the author(s) and site
by buying the original copies of the manga
and visiting Be With You Scans

Thank you

Website: <http://bwy.scb.net>

Yahoo Group: <http://groups.yahoo.com/groups/beysholic>

In Channel: #BWTY on irc.knightway.net

©Credit(s)
Scanned(s): Earth Dragon
Translated(s): Gost-Stalker
Edited(s): Gost
Proofread(s)/Gost(s): Earth Dragon

Notes for Release

D
O
N
A
T
E
D

T
O
B
E
C
O
M
P
L
E
T
E
D

V
O

XXXXHOLIC
③

B
Y
C
L
A
P



~ 窓窓 × 赤リタク ~

SOON
AND I
ALSO
HAD TO
BRING
LUNCH
FOR
JUN?

GREAT, I
HAD TO GO
HATE
POUNCEY'S
COMPETI-
TION



I'M GOING
TO BE
LATE!

I WILL GO UP
TO THE BALCONY
AND CHEER
FOR YOU
DURING YOUR

OH!

Why do I
still have to
make lunch
for him
even
though it's
not school
day?



D
O
N
G

DO YOU
PUT THE
HELP
BALL IN
IT?

I
FIND

and when
they find
"HELP"?

D
O
N
G

I can't
be with her
while she
was
cheering?

BUT,
BECAUSE
OF THIS

I'M SO
HAPPY
THAT I
COULD BE
TOGETHER
WITH
HERMSELF!





that just a few
miles closer I
have left
because of
the time I
have left, but
Cookbook for
our previous
day.

about
should
I cook
today?

IT'S COLD,
SO I BETTER
COOK SOMETHING WARM,
BUT I DON'T
HAVE TIME.

5
4
3
2
1



IT'S
SO
LATE.

ALL
BECAUSE
OF THAT
ROUND, I
CAN'T
BELIEVE HE
MADE IT TO
THE FINALS.

I TOLD HIM TO
GO.



SOMETHING
SMELLS
GOOD!
SMELLS
REALLY
GOOD!





LET ME GO
CHECK IT
OUT, IF
THERE IS
SOMETHING
GOOD TO
BUY, I CAN
BUY IT FOR
YOU



WHAT
WAS IN
THAT?

OH IT'S
ON THE
SHELF





















